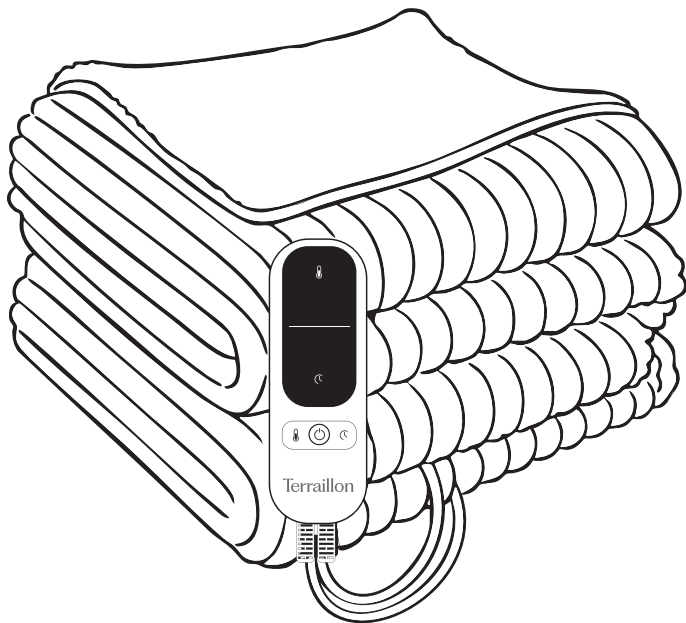


MANUEL D'UTILISATION – INSTRUCTION MANUAL

KOOMY



Terraillon® C€

www.terraillon.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

KOOMY

FR	Plaid chauffant électrique NOTICE D'UTILISATION	4
EN	Electric heated plaid USER MANUAL	12
DE	Elektrische Heizdecke BEDIENUNGSANLEITUNG	20
NL	Elektrische deken GEBRUIKSAANWIJZING	28
IT	Coperta elettrica MANUALE UTENTE	36
ES	Manta eléctrica MANUAL DEL USUARIO	44
SV	Elektrisk filt ANVÄNDARMANUAL	52

Cher(e) Client(e),

Vous venez d'acquérir ce produit et nous vous en remercions. Pour être pleinement satisfait de votre produit, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'utilisation.

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez besoin de plus d'informations, vous trouverez notre centre d'aide en scannant le code QR situé sur la partie opposée avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après-Vente : serviceconsommateurs@terraillon.fr



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire toutes les précautions et instructions avant d'utiliser votre plaid chauffant électrique.

PRÉCAUTIONS

1. Ce produit n'est pas destiné à un usage médical.
2. Le plaid a une fonction chauffante, et les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur doivent y prêter attention. En cas d'inconfort, cessez immédiatement de l'utiliser.
3. Le plaid ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne peuvent pas réagir en cas de surchauffe comme des enfants, des personnes à mobilité réduite, des personnes atteintes d'affections y compris neurologiques ou en situation de handicap.
4. L'usage d'un plaid chauffant peut être également déconseillé en cas de troubles de la circulation sanguine, d'un diabète ainsi qu'en cas de grossesse.
5. Le produit ne doit pas être utilisé en cas de blessure ouverte, de coupure, de brûlure, de tuméfaction de la peau, ...
6. Ne pas utiliser ce produit en cas d'intoxication ou de malaise.

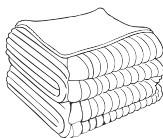


AVERTISSEMENT : cas de doute, un avis médical est nécessaire avant toute utilisation.

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

- Ce produit n'est pas un jouet, veuillez le ranger hors de porté des enfants.
- Vérifiez que le plaid ne présente aucun signe d'usure ou d'endommagement avant toute utilisation. Si l'équipement est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne pas laisser d'objet ou d'animal sur le plaid chauffant électrique pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser le produit en extérieur, ne pas mettre le plaid en contact avec l'eau ou l'humidité pendant l'utilisation.
- Toujours utiliser le plaid lorsqu'il est totalement sec.
- Ne jamais utiliser le plaid sur une peau humide.
- Ne pas utiliser dans des endroits où de l'eau se trouve à proximité : baignoire, sauna, piscine, ...
- Ne pas s'endormir pendant l'utilisation. L'usage recommandé est l'utilisation du plaid pendant quelques minutes afin de réchauffer le lit avant de dormir puis de l'éteindre avant de s'endormir.
- Débranchez le plaid lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Laissez le plaid refroidir à température ambiante avant de le ranger.
- Ne placez aucun objet sur le plaid lorsqu'il est rangé afin de ne pas l'endommager.
- Ne placez pas le produit à proximité d'une source de chaleur ou dans le feu.
- Ne pas plier ou tordre le plaid de manière excessive. Cela peut endommager les fils électriques et provoquer une surchauffe ou un incendie.
- Le plaid ne doit jamais toucher d'objets pointus.
- Ne jamais utiliser le plaid lorsqu'il est plié.
- N'essayez pas de démonter le produit.
- Le câble et la télécommande de l'appareil peuvent entraîner des risques d'enchevêtrement, d'étranglement, de trébuchement ou de piétinement s'ils ne sont pas correctement disposés. L'utilisateur doit veiller à ce que les cordons et câbles excédentaires soient disposés de manière sûre.

CONTENU DU COFFRET



Plaid Chauffant
électrique
x1



Télécommande
x1

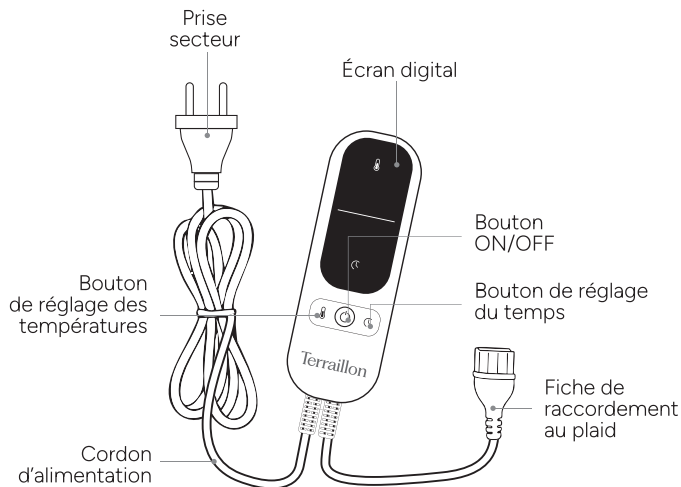


Câble amovible
de 2,15 m
x1



Manuel
d'utilisation
x1

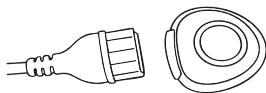
PRÉSENTATION DU PRODUIT



UTILISATION DU PRODUIT

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

1. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le plaid chauffant KOOMY (SS25EN).
2. Branchez la fiche du cordon d'alimentation au connecteur situé sur le plaid chauffant.
3. Branchez ensuite la prise secteur dans une prise murale adaptée.



MISE SOUS TENSION

Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. Sélectionnez ensuite le niveau de température souhaité (de 1 à 9), puis choisissez la durée de diffusion de chaleur, également comprise entre 1 et 9.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| • Niveau 1 : 29°C | • Niveau 2 : 31°C | • Niveau 3 : 33°C |
| • Niveau 4 : 35°C | • Niveau 5 : 37°C | • Niveau 6 : 39°C |
| • Niveau 7 : 41°C | • Niveau 8 : 43°C | • Niveau 9 : 45°C |

CONSEIL D'UTILISATION

- Quand vous allumez le plaid électrique, l'écran digital affiche automatiquement 5 en niveau de température, et 1 en temps de diffusion de chaleur, laissez ce programme pendant 15 minutes. La température augmentera progressivement.
- Après le préchauffage, appuyez sur les boutons de température et de temps, pour avoir le niveau de chaleur et le temps souhaités.
- Le plaid s'éteindra automatiquement à la fin de la durée sélectionnée. Toutefois, vous pouvez l'éteindre à tout moment en appuyant sur le bouton ON/OFF pendant 2 secondes.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ RENFORCÉ

Pour une utilisation prolongée en toute sécurité, ce plaid électrique est équipé d'un système de protection : si une température élevée (niveaux 6 à 9) est maintenue pendant plus de 3 heures, l'appareil basculera automatiquement au niveau 5. Si vous souhaitez continuer à profiter d'une température plus élevée, vous pouvez réajuster manuellement les réglages vers les niveaux 6 à 9.

REMARQUE

- Lorsque le niveau de chauffage passe automatiquement à 5, cela indique que le plaid a détecté une surchauffe due à des zones pliées ou froissées. Par mesure de sécurité, il réduit automatiquement la température. Pour un fonctionnement optimal, veuillez déplier le plaid autant que possible, puis réajustez la température au niveau souhaité. Le plaid pourra alors fonctionner normalement.
- Si vous souhaitez utiliser le plaid pendant plus de 9 heures consécutives, il est recommandé de le laisser refroidir pendant 5 minutes avant de le remettre en marche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Lorsque vous n'utilisez pas le plaid chauffant électrique et avant de le nettoyer, suivez les instructions ci-dessous :

1. Assurez-vous que le bouton de commande est en position « OFF ».
2. Débranchez la prise secteur et laissez complètement refroidir le plaid (minimum 10 minutes).
3. Déconnectez la fiche et retirez le câble du plaid.
4. Vous pouvez laver le plaid en machine à une température maximale de 30 °C, avec un programme doux et un essorage faible. Il est toutefois recommandé de le laver à la main afin de prolonger sa durée de vie.

CONSEILS

- Les petites taches peuvent être nettoyées avec un chiffon ou une éponge humide et, si nécessaire, avec un peu de lessive liquide pour textiles délicats.
- Si le plaid chauffant est très sale, il peut être lavé en machine à 30°C maximum.
- Utilisez une lessive pour tissus délicats et respectez les dosages indiqués par le fabricant.

**AVERTISSEMENT :**

- Le plaid chauffant électrique ne doit pas être nettoyé à sec, plié, séché au sèche-linge, repassé ou passé au fer.
- Ne lavez pas le plaid chauffant trop fréquemment afin d'éviter une usure prématurée.

- Lors du séchage, ne l'accrochez pas avec des pinces à linge ou tout autre dispositif similaire.
- Ne l'exposez pas à des sources de chaleur telles que le soleil, un radiateur, etc.
- Rebranchez le câble d'alimentation au plaid chauffant uniquement lorsque la prise et le tissu sont **entièrement secs**.
- **Ne mettez jamais le plaid chauffant en marche pour le faire sécher.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	KOOMY
Matière	Flanelle rayée + sherpa (100% polyester)
Puissance nominale	140W
Temps de diffusion de chaleur	Jusqu'à 9 heures
Réglages de températures possibles	Températures allant de 29°C à 45°C
Dimensions	180x130 cm
Consommation en veille	0,436 W

EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés sur la notice d'utilisation, sur l'emballage et sur la plaque signature du plaid chauffant :



Ne doit pas être utilisé par des enfants en bas âge (0-3 ans)



Ne pas enfoncer une aiguille



Ne pas utiliser plié ou comprimé



Ne pas sécher au sèche-linge



Ne pas nettoyer à sec



Ne pas repasser



Ne pas blanchir



Température de lavage maximale 30°C, cycle ultra délicat



Lire les consignes



Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur



L'appareil est doublement isolé et est conforme à la classe de protection 2



Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques



Usage domestique

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans contre tout défaut matériel et de fabrication. Au cours de cette période, le produit sera remplacé gratuitement (une preuve d'achat doit être présentée si le produit est sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages provenant d'accidents, d'une mauvaise utilisation ou de négligence. Si vous avez une réclamation, adressez-vous d'abord au magasin où vous avez acheté votre produit.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsque le produit n'est plus utilisable, veuillez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product. To be completely satisfied with your product, we recommend reading this user manual carefully.

If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: support.uk@terraillon.com



PRECAUTIONS

Please read all the precautions and instructions before using your electric plaid heater.

PRECAUTIONS

1. This product is not intended for medical use.
2. The blanket has a heating function, and people who are not sensitive to heat should take care. If you feel any discomfort, stop using it immediately.
3. The blanket must not be used by people who are unable to react in the event of overheating, such as children, people with reduced mobility, people with medical conditions including neurological conditions or people with disabilities.
4. The use of a heating blanket may also be inadvisable in the event of blood circulation problems, diabetes or pregnancy.
5. The product must not be used in the event of an open wound, cut, burn, swelling of the skin, etc.
6. Do not use this product if you are intoxicated or feel unwell.

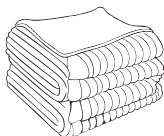


WARNING: if in doubt, seek medical advice before use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product is not a toy, please keep it out of the reach of children.
- Check the blanket for signs of wear or damage before use. If the equipment is damaged, stop using it immediately.
- Do not leave objects or animals on the electric blanket during use.
- Do not use the product outdoors, and do not allow it to come into contact with water or moisture during use.
- Always use the blanket when it is completely dry.
- Never use the blanket on damp skin.
- Do not use in areas where water is present: bathtubs, saunas, swimming pools, etc.
- Do not fall asleep during use. The recommended use is to use the blanket for a few minutes to warm up the bed before going to sleep and then turn it off before falling asleep.
- Unplug the blanket when not in use.
- Allow the blanket to cool to room temperature before storing.
- Do not place any objects on the blanket when it is in storage, as this could damage it.
- Do not place the product near a heat source or in a fire.
- Do not bend or twist the blanket excessively. This could damage the electrical wires and cause overheating or a fire.
- The blanket must never touch sharp objects.
- Never use the blanket when it is folded.
- Do not attempt to dismantle the product.
- The cable and control unit of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation, tripping or treading if not correctly arranged. The user shall make sure that excess ties and electric cords shall be arranged in a safe way.

PACKAGE CONTENTS



Electric heated
plaid
x1



Remote control
x1

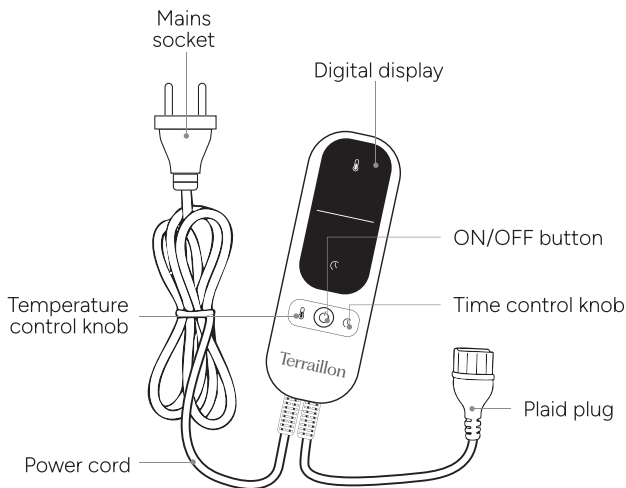


2.15m
detachable cable
x1



User manual
x1

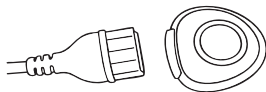
PRODUCT OVERVIEW



USING THE PRODUCT

PREPARATION BEFORE USE

1. Only use the power cord supplied with the KOOMY electric blanket (SS25EN).
2. Connect the plug of the power cord to the connector on the throw warmer.
3. Then plug the mains plug into a suitable wall socket.



POWER ON

Press the ON/OFF button for 2 seconds to switch the appliance on.

Then select the desired temperature level (from 1 to 9), and choose the heat diffusion time, also from 1 to 9.

TEMPERATURE SETTING

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| • Level 1: 29°C | • Level 2: 31°C | • Level 3: 33°C |
| • Level 4: 35°C | • Level 5: 37°C | • Level 6: 39°C |
| • Level 7: 41°C | • Level 8: 43°C | • Level 9: 45°C |

USE HINT

- When you switch on the electric heater, the digital display automatically shows 5 for the temperature level and 1 for the heat diffusion time. Leave this programme on for 15 minutes. The temperature will gradually increase.
- After pre-heating, press the temperature and time buttons to set the desired heat level and time.
- The plaid will switch off automatically at the end of the selected time. However, you can switch it off at any time by pressing the ON/OFF button for 2 seconds.

REINFORCED SAFETY SYSTEM

For prolonged use in complete safety, this electric plaid is equipped with a protection system: if a high temperature (levels 6 to 9) is maintained for more than 3 hours, the appliance will automatically switch to level 5. If you wish to continue to enjoy a higher temperature, you can manually readjust the settings to levels 6 to 9.

NOTE

- When the heating level automatically switches to 5, this indicates that the plaid has detected overheating due to folded or creased areas. To be on the safe side, it will automatically reduce the temperature. For optimum performance, please unfold the plaid as much as possible, then readjust the temperature to the desired level. The blanket will then function normally.
- If you intend to use the plaid for more than 9 consecutive hours, we recommend that you allow it to cool for 5 minutes before switching it on again.

CARE AND MAINTENANCE

When not in use and before cleaning, follow the instructions below:

1. Make sure the control knob is in the "OFF" position.
2. Unplug the electric blanket from the mains and allow it to cool completely (minimum 10 minutes).
3. Disconnect the plug and remove the cable from the rug.
4. You can machine wash the blanket at a maximum temperature of 30°C, using a gentle programme and a low spin cycle. However, we recommend washing by hand to prolong its life.

TIPS

- Small stains can be removed with a damp cloth or sponge and, if necessary, a little liquid detergent for delicate textiles.
- If the heated blanket is very dirty, it can be machine washed at 30°C maximum.
- Use a detergent for delicate fabrics and follow the dosages indicated by the manufacturer.

**WARNING:**

- Do not dry clean, fold, tumble dry, iron or iron the electric blanket.
- To avoid premature wear, do not wash the electric blanket too frequently.

- When drying, do not hang it up with clothes pegs or any other similar device.
- Do not expose it to sources of heat such as the sun, a radiator, etc.
- Only reconnect the power cable to the throw when the plug and fabric are **completely dry**.
- **Never turn on the throw to dry it.**

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name	KOOMY
Material	Striped flannel + sherpa (100% polyester)
Power rating	140W
Heat diffusion time	Up to 9 hours
Temperature settings	Temperatures from 29°C to 45°C
Dimensions	180x130 cm
Standby power consumption	0,436 W

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in the instructions for use, on the packaging and on the signature plate of the heated plaid:



Not for use by small children (0-3 years)



Do not stick a needle in



Do not use folded or compressed



Do not tumble dry



Do not dry clean



Do not iron



Do not bleach



Maximum washing temperature 30°C, ultra delicate cycle



Read the instructions



This product meets the requirements of current European and national directives



The appliance is double insulated and complies with protection class 2



Disposal in accordance with the European directive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Domestic use

WARRANTY

This appliance is guaranteed against material and manufacturing defects for two years. During this period, the product will be replaced free of charge (proof of purchase must be presented if the product is under warranty). This warranty does not cover damage resulting from accidents, improper use or negligence. If you have a complaint, please contact the store where you purchased your product first.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



When the product is no longer usable, please take it to a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

*Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Damit
Sie mit Ihrem Produkt voll und ganz zufrieden sind, empfehlen wir Ihnen,
diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen.*

Wenn Sie Schwierigkeiten haben oder weitere Informationen benötigen, können Sie auf unser Hilfecenter zugreifen, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie die Antwort auf Ihre Frage nicht finden, können Sie sich auch an unseren Kundendienst unter support.de@terraillon.com wenden.



VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie alle Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen, bevor Sie Ihre elektrische Heizdecke benutzen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Dieses Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch bestimmt.
2. Die Decke hat eine Heizfunktion, und Personen, die nicht hitzeempfindlich sind, sollten darauf achten. Bei Unwohlsein sollten Sie die Nutzung sofort einstellen.
3. Die Decke sollte nicht von Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren, wie z. B. Kinder, Personen mit eingeschränkter Mobilität, Personen mit Erkrankungen einschließlich neurologischer Erkrankungen oder Personen mit Behinderungen.
4. Die Verwendung einer Heizdecke kann auch bei Durchblutungsstörungen, Diabetes und während der Schwangerschaft nicht ratsam sein.
5. Das Produkt darf nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Verbrennungen, Hautschwellungen, ... verwendet werden.
6. Das Produkt darf nicht bei Vergiftungen oder Unwohlsein verwendet werden.

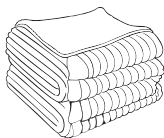


WARNUNG: Im Zweifelsfall ist vor der Anwendung ärztlicher Rat einzuholen.

SICHERHEITSANWEISUNG

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie das Plaid vor der Benutzung auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn das Gerät beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein.
- Lassen Sie während des Gebrauchs keine Gegenstände oder Tiere auf der elektrischen Heizdecke liegen.
- Verwenden Sie das produkt nicht im Freien und bringen Sie die Decke während des Gebrauchs nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung.
- Verwenden Sie die Decke immer, wenn sie vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie das plaid niemals auf feuchter Haut.
- Nicht an Orten verwenden, an denen sich Wasser in der Nähe befindet: Badewanne, Sauna, Schwimmbad, ...
- Während der Verwendung nicht einschlafen. Die empfohlene Verwendung ist, die Decke einige Minuten lang zu benutzen, um das Bett vor dem Schlafengehen aufzuwärmen, und sie dann vor dem Einschlafen auszuschalten.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die Decke nicht benutzt wird.
- Lassen Sie die Decke auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie verstauen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Decke, wenn sie verstaubt ist, um sie nicht zu beschädigen.
- Legen Sie das produkt nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder ins Feuer.
- Biegen oder verdrehen Sie das plaid nicht übermäßig. Dies kann die elektrischen Leitungen beschädigen und zu Überhitzung oder Feuer führen.
- Die plaid darf niemals spitze Gegenstände berühren.
- Benutzen Sie das Plaid niemals, wenn es gefaltet ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen.
- Das Kabel und die Steuerungseinheit des Geräts können bei unsachgemäßer Anordnung zu Risiken wie Verheddern, Strangulieren, Stolpern oder Drauftreten führen. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Kabel und Leitungen sicher verlegt werden.

PACKUNGSGEHALT



Elektrische
Heizdecke
x1



Fernbedienung
x1

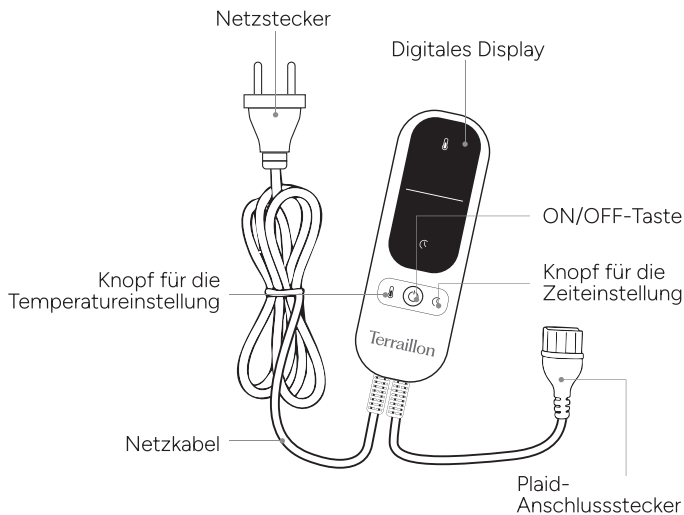


Abnehmbares
2,15 m langes
Kabel x1



Bedienungsanleitung
x1

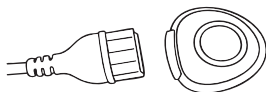
PRODUKTÜBERSICHT



VERWENDUNG DES PRODUKTS

VORBEREITUNG VOR DEM GEBRAUCH

1. Verwenden Sie nur das mit der KOOMY Heizdecke gelieferte Netzkabel (SS25EN).
2. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in den Anschluss auf der Heizdecke.
3. Stecken Sie dann den Netzstecker in eine geeignete Wandsteckdose.



EINSCHALTEN

Halten Sie die ON/OFF-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Wählen Sie dann die gewünschte Temperaturstufe (von 1 bis 9) und anschließend die Dauer der Wärmeabgabe, ebenfalls von 1 bis 9.

TEMPERATUREINSTELLUNG

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| • Stufe 1: 29°C | • Stufe 2: 31°C | • Stufe 3: 33°C |
| • Stufe 4: 35°C | • Stufe 5: 37°C | • Stufe 6: 39°C |
| • Stufe 7: 41°C | • Stufe 8: 43°C | • Stufe 9: 45°C |

ANWENDUNGSTIPP

- Wenn Sie das elektrische Plaid einschalten, zeigt die Digitalanzeige automatisch 5 als Temperaturstufe und 1 als Zeit für die Wärmeabgabe an, lassen Sie dieses Programm 15 Minuten lang laufen. Die Temperatur wird allmählich steigen.
- Drücken Sie nach dem Vorheizen die Knöpfe für Temperatur und Zeit, um die gewünschte Wärmestufe und Zeit zu haben.
- Das Plaid schaltet sich nach Ablauf der gewählten Zeit automatisch aus. Sie können es jedoch jederzeit ausschalten, indem Sie die Taste ON/OFF zwei Sekunden lang gedrückt halten.

VERSTÄRKTES SICHERHEITSSYSTEM

Für eine sichere Nutzung über einen längeren Zeitraum ist dieses elektrische Plaid mit einem Schutzsystem ausgestattet: Wenn eine hohe Temperatur (Stufen 6 bis 9) länger als 3 Stunden aufrechterhalten wird, schaltet das Gerät automatisch auf Stufe 5 um. Wenn Sie weiterhin eine höhere Temperatur genießen möchten, können Sie die Einstellungen manuell wieder auf die Stufen 6 bis 9 zurückstellen.

HINWEIS

- Wenn die Heizstufe automatisch auf 5 wechselt, zeigt dies an, dass der Plaid eine Überhitzung durch gefaltete oder zerknitterte Bereiche festgestellt hat. Aus Sicherheitsgründen reduziert es die Temperatur automatisch. Für eine optimale Funktion entfalten Sie das Plaid bitte so weit wie möglich und stellen Sie die Temperatur dann wieder auf die gewünschte Stufe ein. Danach kann die Decke wieder normal funktionieren.
- Wenn Sie die Decke länger als 9 Stunden hintereinander benutzen möchten, sollten Sie es 5 Minuten lang abkühlen lassen, bevor Sie es wieder einschalten.

PFLEGE UND WARTUNG

Wenn Sie die elektrische Heizdecke nicht benutzen und bevor Sie sie reinigen, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bedienungsknopf auf «OFF» steht.»
2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie die Decke vollständig abkühlen (mindestens 10 Minuten).
3. Ziehen Sie den Stecker ab und entfernen Sie das Kabel aus dem Plaid.
4. Sie können die Decke in der Waschmaschine bei einer Temperatur von bis zu 30 °C, einem Schonprogramm und geringer Schleuderrzahl waschen. Es wird jedoch empfohlen, das Plaid von Hand zu waschen, um seine Lebensdauer zu verlängern.

TIPPS

- Kleine Flecken können mit einem feuchten Tuch oder Schwamm und ggf. mit etwas flüssigem Feinwaschmittel gereinigt werden.
- Wenn das Heizplaid stark verschmutzt ist, kann es bei maximal 30 °C in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Verwenden Sie dazu ein Feinwaschmittel und halten Sie sich an die Dosierungsangaben des Herstellers.



WARNING:

- Die elektrische Heizdecke darf nicht chemisch gereinigt, gefaltet, im Trockner getrocknet, gebügelt oder mit dem Bügeleisen bearbeitet werden.

- Waschen Sie die Heizdecke nicht zu häufig, um einen vorzeitigen Verschleiß zu vermeiden.
- Hängen Sie es beim Trocknen nicht mit Wäscheklammern oder ähnlichen Vorrichtungen auf.
- Setzen Sie es nicht Wärmequellen wie der Sonne, Heizkörpern usw. aus.
- Schließen Sie das Stromkabel nur dann wieder an die Heizdecke an, wenn der Stecker und der Stoff vollständig trocken sind.
- **Schalten Sie die beheizbare Decke niemals ein, um sie zu trocknen.**

TECHNISCHE DATEN

Name des Produkts	KOOMY
Material	Gestreifter Flanell + Sherpa (100% polyester)
Nennleistung	140W
Wärmeabgabezeit	Bis zu 9 Std.
Mögliche Temperatureinstellungen	Temperaturen von 29 - 45°C
Maße	180x130 cm
Leistungsaufnahme im Standby	0,436 W

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Signaturschild der beheizten Decke verwendet:



Darf nicht von Kleinkindern (0-3 Jahre) verwendet werden



Nicht mit einer Nadel einstechen



Nicht gefaltet oder zusammengedrückt verwenden



Nicht im Trockner trocknen



Nicht chemisch reinigen



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Maximale Waschtemperatur 30°C, Ultra-Schonwaschgang



Hinweise lesen



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien



Das Gerät ist doppelt isoliert und entspricht der Schutzklasse 2



Entsorgung gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie (Waste Electrical and Electronic Equipment) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte



Haushaltsübliche Verwendung

GARANTIE

Dieses Gerät ist 2 Jahre lang gegen Material- und Herstellungsfehler garantiert. Während dieses Zeitraums wird das Produkt kostenlos ersetzt (ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden, wenn das Produkt noch unter Garantie ist). Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäße Verwendung oder Vernachlässigung entstehen. Wenn Sie eine Reklamation haben, wenden Sie sich zuerst an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

UMWELTSCHUTZ



Wenn das Produkt nicht mehr verwendbar ist, bringen Sie es bitte zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Om in alle opzichten tevreden te zijn over uw product, raden wij u aan deze gebruikershandleiding aandachtig te lezen.

Als u problemen ondervindt of meer informatie nodig hebt, kunt u ons helpcentrum oproepen door de QR-code hiernaast met uw smartphone te scannen. Mocht u het antwoord op uw vraag niet vinden, dan kunt u ook contact opnemen met onze After Sales Service: support.nl@terraillon.com



VOORZORGSMATREGELEN

Lees alle voorzorgsmaatregelen en instructies voordat u uw elektrische plaid heater in gebruik neemt.

VOORZORGSMATREGELEN

1. Dit product is niet bedoeld voor medisch gebruik.
2. De deken heeft een verwarmingsfunctie en mensen die niet gevoelig zijn voor warmte moeten voorzichtig zijn. Stop onmiddellijk met het gebruik als u enig ongemak voelt.
3. De deken mag niet worden gebruikt door mensen die niet in staat zijn om te reageren in geval van oververhitting, zoals kinderen, mensen met beperkte mobiliteit, mensen met medische aandoeningen waaronder neurologische aandoeningen of mensen met een handicap.
4. Het gebruik van een verwarmingskussen kan ook worden afgeraden bij problemen met de bloedsomloop, diabetes of zwangerschap.
5. Het product mag niet worden gebruikt bij een open wond, snijwond, brandwond, zwelling van de huid, enz.
6. Gebruik dit product niet als u onder invloed bent of als u zich onwel voelt.

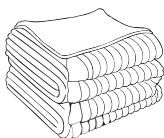


WAARSCHUWING: vraag bij twijfel medisch advies voor gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product is geen speelgoed, houd het buiten het bereik van kinderen.
- Controleer de plaid voor gebruik op tekenen van slijtage of beschadiging. Stop onmiddellijk met het gebruik als het apparaat beschadigd is.
- Laat geen voorwerpen of dieren achter op de elektrische deken tijdens het gebruik.
- Gebruik het product niet buitenshuis en laat het tijdens gebruik niet in contact komen met water of vocht.
- Gebruik de deken altijd als deze volledig droog is.
- Gebruik de deken nooit op een vochtige huid.
- Niet gebruiken op plaatsen waar water aanwezig is: baden, sauna's, zwembaden, enz.
- Val Niet in slaap tijdens het gebruik. het aanbevolen gebruik is Om de deken een paar minuten te gebruiken Om het bed op te warmen voordat u gaat slapen en het vervolgens uit te schakelen voordat u in slaap valt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u de deken Niet gebruikt.
- Laat de deken afkoelen tot kamertemperatuur voordat je hem opbergt.
- Plaats geen voorwerpen op de deken als deze is opgeborgen, want dit kan de deken beschadigen.
- Plaats het product niet in de buurt van een warmtebron of in een vuur.
- Buig of draai de deken Niet te veel. Dit kan de elektrische bedrading beschadigen en oververhitting of brand veroorzaken.
- Het tapijt mag nooit in contact komen met scherpe voorwerpen.
- Gebruik het tapijt nooit opgevouwen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen.
- De kabel en de bedieningsunit van het apparaat kunnen, indien niet correct geplaatst, risico's veroorzaken zoals verstrikking, wurging, struikelen of erop stappen. De gebruiker moet ervoor zorgen dat overtollige snoeren en kabels op een veilige manier worden geplaatst.

INHOUD VAN DE VERPAKKING



Elektrische
deken
x1



Afstandsbediening
x1

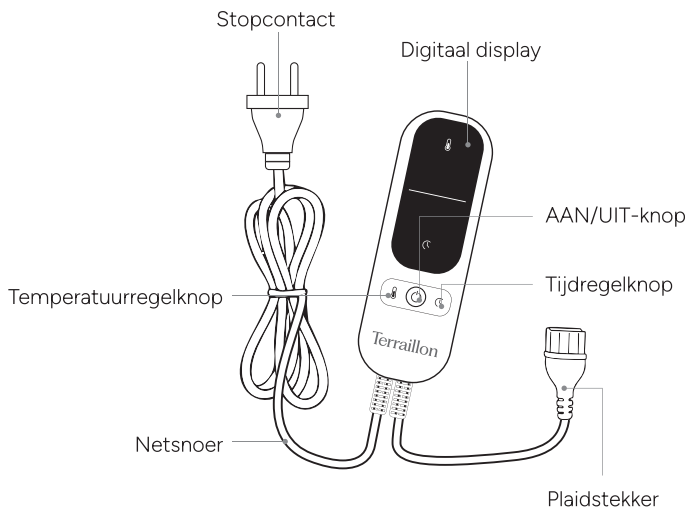


2,15 m
afneembaar
snoer x1



Gebruiksaanwijzing
x1

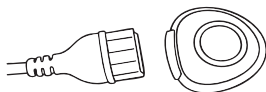
PRODUCTOVERZICHT



GEBRUIK VAN HET PRODUCT

VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK

1. Gebruik alleen het netsnoer dat bij de KOOMY elektrische deken is geleverd (SS25EN).
2. Sluit de stekker van het netsnoer aan op de aansluiting op de gooiwarmer.
3. Steek vervolgens de stekker in een geschikt stopcontact.



POWER ON

Druk 2 seconden op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen.

Selecteer vervolgens het gewenste temperaturniveau (van 1 tot 9) en kies de warmtediffusietijd, ook van 1 tot 9.

TEMPERATUURINSTELLING

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| • Level 1: 29°C | • Level 2: 31°C | • Level 3: 33°C |
| • Level 4: 35°C | • Level 5: 37°C | • Level 6: 39°C |
| • Level 7: 41°C | • Level 8: 43°C | • Level 9: 45°C |

GEBRUIKSAANWIJZING

- Wanneer u de elektrische verwarming inschakelt, toont het digitale display automatisch 5 voor het temperaturniveau en 1 voor de warmtediffusietijd. Laat dit programma 15 minuten aanstaan. De temperatuur zal geleidelijk oplopen.
- Druk na het voorverwarmen op de temperatuur- en tijdtoetsen om het gewenste warmteniveau en de gewenste tijd in te stellen.
- De plaid schakelt automatisch uit aan het einde van de geselecteerde tijd. Je kunt hem echter op elk moment uitschakelen door 2 seconden op de AAN/UIT-knop te drukken.

VERSTERKT BEVEILIGINGSSYSTEEM

Om een veilig, langdurig gebruik te garanderen, is deze elektrische plaid uitgerust met een beveiligingssysteem: als een hoge temperatuur (niveau 6 tot 9) langer dan 3 uur wordt aangehouden, schakelt het apparaat automatisch over naar niveau 5. Als je toch van een hogere temperatuur wilt genieten, schakel je het apparaat uit. Als je van een hogere temperatuur wilt blijven genieten, kun je de instellingen handmatig aanpassen naar niveau 6 tot 9.

OPMERKING

- Wanneer het verwarmingsniveau automatisch verandert naar 5, geeft dit aan dat de plaid oververhitting heeft gedetecteerd als gevolg van gevouwen of gekreukte gebieden. Voor de zekerheid wordt de temperatuur automatisch verlaagd. Voor een optimale werking kunt u de plaid het beste zoveel mogelijk uitvouwen en de temperatuur vervolgens opnieuw instellen op het gewenste niveau. De deken zal dan normaal functioneren.
- Als u van plan bent de deken langer dan 9 uur achter elkaar te gebruiken, raden we u aan het deken 5 minuten te laten afkoelen voordat u het weer inschakelt.

GEBRUIK EN ONDERHOUD

Volg de onderstaande instructies wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u het reinigt:

1. Zorg ervoor dat de bedieningsknop in de stand "OFF" staat.
2. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de elektrische deken volledig afkoelen (minimaal 10 minuten).
3. Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder het snoer uit het kleed.
4. Je kunt de deken in de wasmachine wassen op een maximumtemperatuur van 30°C, met een fijnwasprogramma en een laag centrifugeerprogramma. We raden echter aan om de plaid met de hand te wassen om de levensduur te verlengen.

TIPS

- Kleine vlekken kunnen worden verwijderd met een vochtige doek of spons en, indien nodig, een beetje vloeibaar wasmiddel voor delicaat textiel.
- Als de verwarmde deken erg vuil is, kan hij in de wasmachine worden gewassen op maximaal 30°C.
- Gebruik een wasmiddel voor delicate stoffen en volg de door de fabrikant aangegeven doseringen.



WAARSCHUWING:

- De elektrische deken niet chemisch reinigen, opvouwen, in de droogtrommel stoppen, strijken of strijken.

- Was de elektrische deken Niet te vaak Om voortijdige slijtage te voorkomen.
- Hang het tijdens het drogen Niet op met wasknijpers of andere soortgelijke apparaten.
- Stel het niet bloot aan warmtebronnen zoals de zon, een radiator, enz.
- Sluit het netsnoer pas weer aan op de gooi als de stekker en de stof volledig droog zijn.
- **Zet de gooi nooit aan Om hem te drogen.**

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Naam van het product	KOOMY
Materiaal	Gestreept flanel + sherpa (100% polyester)
Vermogen	140W
Warmteverspreidingstijd	Tot 9 uur
Temperatuurstellingen	Temperaturen van 29 - 45°C
Afmetingen	180x130 cm
Stroomverbruik in stand-bymodus	0,436 W

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het signatuurplaatje van de verwarmde plaid:



Niet voor gebruik door kleine kinderen (0-3 jaar)



Steek er geen naald in



Niet opgevouwen of samengeperst gebruiken



Niet in de droger



Niet chemisch reinigen



Niet strijken



Niet bleken



Maximum wastemperatuur 30°C, ultra delicaat programma



Lees de instructies



Dit product voldoet aan de eisen van de huidige Europese en nationale richtlijnen



Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet aan beschermingsklasse 2



Verwijdering in overeenstemming met de Europese richtlijn WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Huishoudelijk gebruik

GARANTIE

Dit apparaat is 2 jaar gegarandeerd tegen fabricage- en materiaalfouten. Gedurende deze periode wordt het product gratis vervangen (een aankoopbewijs moet worden overlegd als het product nog onder garantie valt). Deze garantie dekt geen schade door ongevallen, verkeerd gebruik of verwaarlozing. Als u een klacht heeft, neem dan eerst contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht.

MILIEUBESCHERMING



Als het product niet langer bruikbaar is, breng het dan naar een inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto. Per essere pienamente soddisfatti del prodotto, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale d'uso.

In caso di difficoltà o se si necessitano ulteriori informazioni, è possibile trovare il nostro centro assistenza scansionando il codice QR accanto con lo smartphone. Se non si riesce a trovare risposta a una domanda, è anche possibile contattare il nostro servizio post-vendita: support.it@terraillon.com



PRECAUZIONI

Prima di utilizzare il riscaldatore elettrico a plaid, leggere tutte le precauzioni e le istruzioni.

PRECAUZIONI

1. Questo prodotto non è destinato all'uso medico.
2. La coperta ha una funzione di riscaldamento e le persone che non sono sensibili al calore devono fare attenzione. Se si avverte un disagio, interrompere immediatamente l'uso.
3. La coperta non deve essere utilizzata da persone che non sono in grado di reagire in caso di surriscaldamento, come bambini, persone con mobilità ridotta, persone con condizioni mediche, comprese quelle neurologiche, o persone con disabilità.
4. L'uso di un cuscino riscaldante può essere sconsigliato anche in caso di problemi di circolazione sanguigna, diabete o gravidanza.
5. Il prodotto non deve essere utilizzato in caso di ferite aperte, tagli, ustioni, gonfiori della pelle, ecc.
6. Non utilizzare il prodotto in caso di intossicazione o malessere.

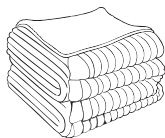


AVVERTENZA: in caso di dubbio, consultare un medico prima dell'uso.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto non è un giocattolo, si prega di tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Prima dell'uso, verificare che il plaid non presenti segni di usura o danni. Se l'apparecchio è danneggiato, smettere immediatamente di usarlo.
- Non lasciare oggetti o animali sulla coperta elettrica durante l'uso.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto e non farlo entrare in contatto con acqua o umidità durante l'uso.
- Utilizzare sempre la coperta quando è completamente asciutta.
- Non utilizzare mai la coperta sulla pelle umida.
- Non utilizzare in ambienti con presenza di acqua: bagni, saune, piscine, ecc.
- Non addormentarsi durante l'uso. Si consiglia di utilizzare la coperta per qualche minuto per riscaldare il letto prima di andare a dormire e di spegnerla prima di addormentarsi.
- Scollegare la coperta quando non viene utilizzata.
- Lasciare raffreddare la coperta a temperatura ambiente Prima di riporla.
- Non appoggiare oggetti sulla coperta quando è riposta, per evitare di danneggiarla.
- Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore o al fuoco.
- Non piegare o torcere eccessivamente il tappeto. Ciò potrebbe danneggiare i cavi elettrici e causare un surriscaldamento o un incendio.
- Il tappeto non deve mai toccare oggetti appuntiti.
- Non utilizzare mai il tappeto quando è piegato.
- Non tentare di smontare il prodotto.
- Il cavo e l'unità di controllo dell'apparecchio possono comportare rischi di impigliamento, strangolamento, inciampo o calpestamento se non correttamente posizionati. L'utente deve assicurarsi che i cavi in eccesso siano disposti in modo sicuro.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Coperta elettrica
x1



Telecomando
x1



Cavo staccabile
da 2,15 m
x1



Manuale
d'uso
x1

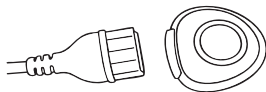
PANORAMICA DEL PRODOTTO



UTILIZZO DEL PRODOTTO

PREPARAZIONE PRIMA DELL'USO

1. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con la coperta elettrica KOOMY (SS25EN).
2. Collegare la spina del cavo di alimentazione al connettore dello scaldacoperta.
3. Collegare quindi la spina di rete a una presa di corrente adeguata.



ACCENSIONE

Premere il pulsante ON/OFF per 2 secondi per accendere l'apparecchio. Selezionare quindi il livello di temperatura desiderato (da 1 a 9) e scegliere il tempo di diffusione del calore, anch'esso da 1 a 9.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

- Livello 1: 29°C
- Livello 2: 31°C
- Livello 3: 33°C
- Livello 4: 35°C
- Livello 5: 37°C
- Livello 6: 39°C
- Livello 7: 41°C
- Livello 8: 43°C
- Livello 9: 45°C

SUGGERIMENTO

- Quando si accende il riscaldatore elettrico, il display digitale visualizza automaticamente 5 per il livello di temperatura e 1 per il tempo di diffusione del calore. Lasciare questo programma acceso per 15 minuti. La temperatura aumenterà gradualmente.
- Dopo il preriscaldamento, premere i pulsanti della temperatura e del tempo per impostare il livello di calore e la durata desiderati.
- Il plaid si spegne automaticamente al termine del tempo selezionato. Tuttavia, è possibile spegnerlo in qualsiasi momento premendo il pulsante ON/OFF per 2 secondi.

SISTEMA DI SICUREZZA RINFORZATO

Per un uso prolungato in tutta sicurezza, questo plaid elettrico è dotato di un sistema di protezione: se viene mantenuta una temperatura elevata (livelli da 6 a 9) per più di 3 ore, l'apparecchio passa automaticamente al livello 5. Se si desidera continuare a godere di una temperatura più elevata, è possibile riaggiustare manualmente le impostazioni sui livelli da 6 a 9.

NOTA

- Quando il livello di riscaldamento passa automaticamente a 5, significa che il plaid ha rilevato un surriscaldamento dovuto ad aree piegate o sgualcite. Per sicurezza, la temperatura viene automaticamente ridotta. Per ottenere prestazioni ottimali, dispiegare il plaid il più possibile, quindi regolare nuovamente la temperatura al livello desiderato. La coperta funzionerà quindi normalmente.
- Se si intende utilizzare la coperta per più di 9 ore consecutive, si consiglia di lasciarla raffreddare per 5 minuti prima di riaccenderla.

CURA E MANUTENZIONE

Quando non viene utilizzato e prima della pulizia, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Assicurarsi che la manopola di controllo sia in posizione "OFF".
2. Scollegare la coperta elettrica dalla rete elettrica e lasciarla raffreddare completamente (almeno 10 minuti).
3. Scollegare la spina e rimuovere il cavo dal tappeto.
4. È possibile lavare la coperta in lavatrice a una temperatura massima di 30°C, utilizzando un programma delicato e una bassa centrifuga. Tuttavia, si consiglia di lavarlo a mano per prolungarne la durata.

CONSIGLI

- Le piccole macchie possono essere rimosse con un panno o una spugna umidi e, se necessario, con un po' di detersivo liquido per tessuti delicati.
- Se la coperta riscaldata è molto sporca, può essere lavata in lavatrice a 30°C al massimo.
- Utilizzare un detersivo Per tessuti delicati e seguire Le dosi indicate dal produttore.

**ATTENZIONE:**

- Non lavare a secco, piegare, asciugare a tamburo, stirare o stirare la coperta elettrica.

Terraillon®

- Per evitare un'usura prematura, non lavare la coperta elettrica troppo frequentemente.
- Durante l'asciugatura, non appenderla con mollette o altri dispositivi simili.
- Non esporla a fonti di calore come il sole, un termosifone, ecc.
- Ricollegare il cavo di alimentazione alla lanterna solo quando la spina e il tessuto sono completamente asciutti.
- **Non accendere mai la stoffa Per asciugarla.**

SPECIFICHE TECNICHE

Nome prodotto	KOOMY
Materiale	Flanella a righe + sherpa (100% poliestere)
Potenza nominale	140W
Tempo di diffusione del calore	Fino a 9 ore
Impostazioni di temperatura	Temperature da 29 a 45°C
Dimensioni	180x130 cm
Consumo in standby	0,436 W

LEGENDA DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sulla targhetta del plaid riscaldato:



Non utilizzabile da bambini piccoli (0-3 anni)



Non infilare un ago



Non utilizzare piegato o compresso



Non asciugare in asciugatrice



Non lavare a secco



Non stirare



Non candeggiare



Temperatura massima di lavaggio 30°C, ciclo ultra delicato



Leggere le istruzioni



Questo prodotto soddisfa i requisiti delle attuali direttive europee e nazionali



L'apparecchio è a doppio isolamento ed è conforme alla classe di protezione 2



Smaltimento in conformità alla direttiva europea WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Uso domestico

GARANZIA

Questo dispositivo è garantito per 2 anni contro difetti di materiale e di fabbricazione. Durante questo periodo, il prodotto verrà sostituito gratuitamente (è necessario presentare una prova d'acquisto se il prodotto è ancora in garanzia). Questa garanzia non copre danni derivanti da incidenti, uso improprio o negligenza. Se avete un reclamo, rivolgetevi prima al negozio in cui avete acquistato il prodotto.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Quando il prodotto non è più utilizzabile, portarlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto. Para disfrutar de una plena satisfacción con el producto, le recomendamos que lea atentamente este manual de usuario.

Si tiene algún problema o necesita más información, puede visitar nuestro centro de ayuda escaneando con su smartphone el código QR que se encuentra en el otro lado. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro servicio de posventa: support.es@terraillon.com



PRECAUCIONES

Lea todas las precauciones e instrucciones antes de utilizar su calefactor eléctrico de tela escocesa.

PRECAUCIONES

1. Este producto no está destinado para uso médico.
2. La manta tiene una función de calefacción, y las personas que no son sensibles al calor deben tener cuidado. Si siente alguna molestia, deje de usarla inmediatamente.
3. La manta no debe ser utilizada por personas que no puedan reaccionar en caso de sobrecalentamiento, como niños, personas con movilidad reducida, personas con afecciones médicas, incluidas afecciones neurológicas, o personas con discapacidad.
4. El uso de una manta eléctrica también puede estar desaconsejado en caso de problemas de circulación sanguínea, diabetes o embarazo.
5. El producto no debe utilizarse en caso de herida abierta, corte, quemadura, hinchazón de la piel, etc.
6. No utilice este producto en caso de embriaguez o malestar.

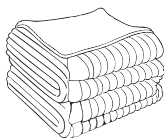


ADVERTENCIA: en caso de duda, consulte a un médico antes de utilizar el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto no es un juguete, por favor manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Compruebe si el plaid presenta signos de desgaste o daños antes de utilizarlo. Si el equipo está dañado, deje de usarlo inmediatamente.
- No deje objetos o animales sobre la manta eléctrica durante su uso.
- No utilice el producto al aire libre ni permita que entre en contacto con agua o humedad durante su uso.
- Utilice siempre la manta cuando esté completamente seca.
- No utilice nunca la manta sobre la piel húmeda.
- No la utilice en zonas donde haya agua: baños, saunas, piscinas, etc.
- No se duerma durante su uso. se recomienda utilizar la manta durante unos minutos para calentar la cama antes de acostarse y apagarla antes de dormir.
- Desenchufe la manta cuando no la utilice.
- Deje que la manta se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarla.
- No coloque ningún objeto sobre la manta cuando esté guardada, ya que podría dañarla.
- No coloque el producto cerca de una fuente de calor o en el fuego.
- No doble ni retuerza excesivamente la manta. Esto podría dañar los cables eléctricos y provocar un sobrecalentamiento o un incendio.
- La alfombra nunca debe tocar objetos afilados.
- No utilice nunca la alfombra cuando esté plegada.
- No intente desmontar el producto.
- El cable y la unidad de control del aparato pueden presentar riesgos de enredo, estrangulamiento, tropiezos o pisotones si no se colocan correctamente. El usuario debe asegurarse de que los cables sobrantes estén dispuestos de forma segura.

CONTENIDO DEL EMBALAJE



Manta eléctrica
x1



Mando
a distancia
x1

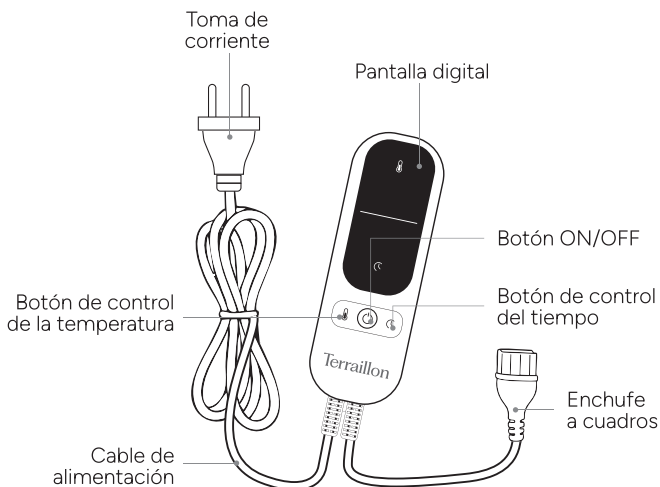


Cable desmontable
de 2,15 m
x1



Manual
del usuario
x1

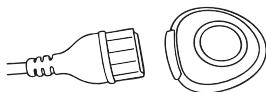
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



USO DEL PRODUCTO

PREPARACIÓN ANTES DEL USO

1. Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con la manta eléctrica KOOMY (SS25EN).
2. Conecte el enchufe del cable de alimentación al conector de la manta eléctrica.
3. A continuación, enchufe la clavija de red a una toma de corriente adecuada.



ENCENDIDO

Pulse el botón ON/OFF durante 2 segundos para encender el aparato. A continuación, seleccione el nivel de temperatura deseado (de 1 a 9) y el tiempo de difusión del calor, también de 1 a 9.

AJUSTE DE TEMPERATURA

- | | | |
|-----------------|-----------------|-----------------|
| • Nivel 1: 29°C | • Nivel 2: 31°C | • Nivel 3: 33°C |
| • Nivel 4: 35°C | • Nivel 5: 37°C | • Nivel 6: 39°C |
| • Nivel 7: 41°C | • Nivel 8: 43°C | • Nivel 9: 45°C |

CONSEJO DE USO

- Cuando encienda el calefactor eléctrico, la pantalla digital mostrará automáticamente 5 para el nivel de temperatura y 1 para el tiempo de difusión del calor. Deje este programa encendido durante 15 minutos. La temperatura aumentará gradualmente.
- Tras el precalentamiento, pulse los botones de temperatura y tiempo para ajustar el nivel de calor y el tiempo deseados.
- El plaid se apagará automáticamente al final del tiempo seleccionado. No obstante, puede apagarla en cualquier momento pulsando el botón ON/OFF durante 2 segundos.

SISTEMA DE SEGURIDAD REFORZADO

Para un uso prolongado con total seguridad, este plaid eléctrico está equipado con un sistema de protección: si se mantiene una temperatura elevada (niveles 6 a 9) durante más de 3 horas, el aparato pasará automáticamente al nivel 5. Si desea seguir disfrutando de una temperatura más alta, puede reajustar manualmente la configuración a los niveles 6 a 9.

NOTA

- Cuando el nivel de calentamiento cambia automáticamente a 5, esto indica que el plaid ha detectado un sobrecalentamiento debido a zonas dobladas o arrugadas. Para mayor seguridad, reducirá automáticamente la temperatura. Para un funcionamiento óptimo, despliegue la manta lo máximo posible y vuelva a ajustar la temperatura al nivel deseado. La manta funcionará entonces con normalidad.
- Si tiene intención de utilizar la manta durante más de 9 horas consecutivas, le recomendamos que la deje enfriar durante 5 minutos antes de volver a encenderla.

MANTENIMIENTO

Cuando no esté en uso y antes de limpiarlo, siga las siguientes instrucciones:

1. Asegúrese de que el mando de control esté en la posición "OFF".
2. Desenchufe la manta eléctrica de la red eléctrica y deje que se enfríe completamente (mínimo 10 minutos).
3. Desconecte el enchufe y retire el cable de la alfombra.
4. Puede lavar la manta a máquina a una temperatura máxima de 30°C, con un programa delicado y un centrifugado bajo. No obstante, recomendamos lavarlo a mano para prolongar su vida útil.

CONSEJOS

- Las pequeñas manchas pueden eliminarse con un paño húmedo o una esponja y, si es necesario, un poco de detergente líquido para tejidos delicados.
- Si la manta eléctrica está muy sucia, puede lavarse a máquina a 30°C como máximo.
- Utilice un detergente para tejidos delicados y siga Las dosis indicadas por el fabricante.

**ADVERTENCIA:**

- No limpie en seco, ni doble, ni seque en secadora, ni planche la manta eléctrica.

- Para evitar un desgaste prematuro, no lave la manta eléctrica con demasiada frecuencia.
- Al secarla, no la cuelgue con pinzas de la ropa ni ningún otro dispositivo similar.
- No la exponga a fuentes de calor como el sol, un radiador, etc.
- Sólo vuelva a conectar el cable de alimentación a la manta cuando el enchufe y el tejido estén completamente secos.
- **Nunca encienda el tiro para secarlo.**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto	KOOMY
Material	Franela a rayas + sherpa (100% poliéster)
Potencia nominal:	140W
Tiempo de difusión del calor	Hasta 9 horas
Ajustes de temperatura	Temperaturas de 29 - 45°C
Dimensiones	180x130 cm
Consumo en modo de espera	0,436 W

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos se utilizan en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del plaid calefactado:



No apto para niños pequeños (0-3 años)



No clavar una aguja



No usar doblado o comprimido



No secar en secadora



No limpiar en seco



No planchar



No usar lejía



Temperatura máxima de lavado 30°C, ciclo ultra delicado



Leer las instrucciones



Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes



El aparato tiene doble aislamiento y cumple la clase de protección 2



Eliminación conforme a la directiva europea RAEE
(Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)



Uso doméstico

GARANTÍA

Este dispositivo tiene una garantía de 2 años contra defectos materiales y de fabricación. Durante este período, el producto será reemplazado gratuitamente (se debe presentar un comprobante de compra si el producto está en garantía). Esta garantía no cubre daños por accidentes, mal uso o negligencia. Si tiene una reclamación, diríjase primero a la tienda donde compró el producto.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Cuando el producto ya no se pueda utilizar, deposítelo en un punto de recogida para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Bästa kund,

Tack för att du har köpt den här produkten. För att du ska vara helt nöjd med din produkt rekommenderar vi att du läser den här bruksanvisningen noggrant.

Om du har problem eller behöver mer information, skanna QR-koden på motsatt sida med din smartphone för att komma till vårt hjälpcenter. Om du inte hittar svaret på din fråga kan du även kontakta vår eftermarknadsservice: support.se@terraillon.com



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Läs alla försiktighetsåtgärder och anvisningar innan du använder din elektriska plädvärmare.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Denna produkt är inte avsedd för medicinskt bruk.
2. Filten har en värmefunktion, och personer som inte är känsliga för värme bör vara försiktiga. Om du känner obehag ska du omedelbart sluta använda den.
3. Filten får inte användas av personer som inte kan reagera vid överhettning, t.ex. barn, personer med nedsatt rörlighet, personer med medicinska tillstånd inklusive neurologiska tillstånd eller personer med funktionsnedsättning.
4. Användning av värmedyna kan också vara olämplig vid problem med blodcirkulationen, diabetes eller graviditet.
5. Produkten får inte användas vid öppna sår, skärsår, brännskador, svullnad i huden etc.
6. Använd inte produkten om du är berusad eller mår illa.

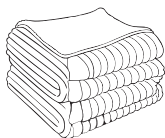


! VARNING: Om du är osäker, kontakta läkare före användning.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna produkt är inte en leksak, förvara den utom räckhåll för barn.
- Kontrollera pläden för tecken på slitage eller skada före användning. Om utrustningen är skadad ska du omedelbart sluta använda den.
- Lämna inte föremål eller djur på den elektriska filten under användning.
- Använd inte produkten utomhus och låt den inte komma i kontakt med vatten eller fukt under användning.
- Använd alltid mattan när den är helt torr.
- Använd aldrig filten på fuktig hud.
- Använd inte pläden i områden där det finns vatten: bad, bastu, simbassänger etc.
- Somna inte under användning. Rekommenderad användning är att använda filten i några minuter för att värma upp sängen innan du går och lägger dig och sedan stänga av den innan du somnar.
- Koppla ur kontakten när pläden inte används.
- Låt pläden svalna till rumstemperatur innan du förvarar den.
- Placera inte några föremål på pläden när den förvaras, eftersom detta kan skada den.
- Placera inte produkten nära en värmekälla eller i en eldsvåda.
- Böj eller vrid inte mattan alltför mycket. Detta kan skada elkablarna och orsaka överhettning eller brand.
- Mattan får aldrig komma i kontakt med vassa föremål.
- Använd aldrig mattan när den är hopvikt.
- Försök inte att ta isär produkten.
- Apparats kabel och styrdon kan medföra risker för intrassling, strypling, snubbling eller att man trampar på dem om de inte är korrekt placerade. Användaren ska se till att överskottskablar och sladdar är ordnade på ett säkert sätt.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



Elektrisk filt
x1



Fjärrkontroll
x1

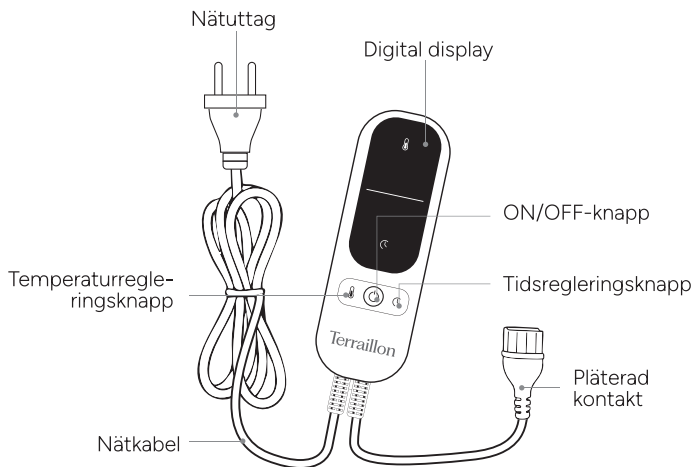


2,15 m
avtagbar
kabel x1



Användarmanual
x1

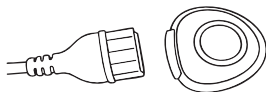
PRODUKTÖVERSIKT



ANVÄNDA PRODUKTEN

FÖRBEREDELSE FÖRE ANVÄNDNING

1. Använd endast den nätsladd som medföljer KOOMY el-täcke (SS25EN).
2. Anslut nätsladdens stickkontakt till kontakten på värmaren.
3. Koppla sedan in nätkontakten i ett lämpligt vägguttag.



POWER ON

Tryck på ON/OFF-knappen i 2 sekunder för att slå på apparaten. Välj sedan önskad temperaturnivå (från 1 till 9), och välj värmediffusionstid, också från 1 till 9.

TEMPERATURINSTÄLLNING

- | | | |
|----------------|----------------|----------------|
| • Nivå 1: 29°C | • Nivå 2: 31°C | • Nivå 3: 33°C |
| • Nivå 4: 35°C | • Nivå 5: 37°C | • Nivå 6: 39°C |
| • Nivå 7: 41°C | • Nivå 8: 43°C | • Nivå 9: 45°C |

ANVÄNDNINGSTIPS

- När du slår på elpatronen visar den digitala displayen automatiskt 5 för temperaturnivån och 1 för värmespridningstiden. Låt detta program vara på i 15 minuter. Temperaturen kommer gradvis att öka.
- Efter förvärmning, tryck på temperatur- och tidsknapparna för att ställa in önskad värmenivå och tid.
- Pläden stängs av automatiskt efter den valda tiden. Du kan dock stänga av den när som helst genom att trycka på ON/OFF-knappen i 2 sekunder.

FÖRSTÄRKT SÄKERHETSSYSTEM

För långvarig användning i full säkerhet är denna elektriska pläd utrustad med ett skyddssystem: om en hög temperatur (nivå 6 till 9) upprätthålls i mer än 3 timmar, växlar apparaten automatiskt till nivå 5. Om du vill fortsätta att njuta av en högre temperatur kan du manuellt justera inställningarna till nivåerna 6 till 9.

OBS

- När värmenivån automatiskt ändras till 5 indikerar detta att pläden har upptäckt överhettning på grund av veckade eller skrynkliga områden. För att vara på den säkra sidan kommer temperaturen automatiskt att sänkas. För optimal prestanda, veckla ut pläden så mycket som möjligt och justera sedan temperaturen till önskad nivå. Filten kommer då att fungera normalt.
- Om du tänker använda filten i mer än 9 timmar i följd rekommenderar vi att du låter den svalna i 5 minuter innan du slår på den igen.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

När den inte används och före rengöring ska du följa anvisningarna nedan:

1. Kontrollera att kontrollratten är i läge "OFF".
2. Koppla bort elfilten från elnätet och låt den svalna helt (minst 10 minuter).
3. Dra ut stickkontakten och ta bort kabeln från pläden.
4. Du kan tvätta pläden i maskin i högst 30°C, med skonsamt program och låg centrifugering. Vi rekommenderar dock att du tvättar den för hand för att förlänga dess livslängd.

TIPS

- Små fläckar kan tas bort med en fuktig trasa eller svamp och vid behov lite flytande tvättmedel för känsliga textilier.
- Om värmefilten är mycket smutsig kan den tvättas i maskin i max 30°C.
- Använd ett tvättmedel för ömtåliga textilier och följ de doseringsanvisningar som anges av tillverkaren.

**VARNING:**

- Kemtvätta inte, vik inte, torktumla inte, stryk inte och stryk inte den elektriska filten.

- För att undvika förtida slitage, tvätta inte den elektriska filtern för ofta.
- Häng inte upp den med klädnypor eller liknande när den torkar.
- Utsätt den inte för värmekällor som t.ex. sol, element etc.
- Koppla endast in strömkabeln till pläden igen när kontakten och tyget är helt torra.
- **Slå aldrig på pläden för att torka den.**

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Produktnamn	KOOMY
Material	Randig flanell + sherpa (100% polyester)
Effekt	140W
Värmeavgivningstid	Upp till 9 timmar
Temperaturinställningar	Temperaturer från 29 - 45°C
Mått	180x130 cm
Effektförbrukning i standbyläge	0,436 W

FÖRKLARING AV SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen, på förpackningen och på signaturskylten på den uppvärmda pläden:



Får inte användas av små barn (0-3 år)



Stick inte in en nål i



Använd inte vikt eller hoptryckt



Får inte torktumlas



Får inte kemtvättas



Får inte strykas



Får inte blekas



Maximal tvätttemperatur 30°C, ultrakänsligt program



Läs bruksanvisningen



Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv



Apparaten är dubbelisolerad och uppfyller skyddsklass 2



Avfallshantering i enlighet med det europeiska direktivet WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Hushållsbruk

GARANTI

Denna enhet har 2 års garanti mot material- och tillverkningsfel. Under denna period kommer produkten att ersättas kostnadsfritt (ett inköpsbevis måste uppvisas om produkten är under garanti). Denna garanti täcker inte skador orsakade av olyckor, felaktig användning eller försummelse. Om du har ett klagomål, kontakta först butiken där du köpte produkten.

MILJÖSKYDD



Uttjänt produkt ska lämnas in på en samlingsplats för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall.

Terraillon SAS France & Headquarters

9, Rue Henri Sainte Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison – France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay – Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon®

www.terraillon.com